

Complete Lesson Transcript – Lesson 397 [Simplified]

Kirin: 上网学中文第三百九十七课.

大家好，我是杨老师.

Raphael: 大家好，我是赖老师.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 欢迎加入我们的中文学习课程.

Raphael: 在今天的课程中，我们会听到一段跟学校生活有关系的对话. 让我们先听等一下会在对话中出现的生字.

Kirin: 活动中心.

Adam: Activity center.

Kirin: 摊位.

Adam: A vendor booth.

Kirin: 社团.

Adam: A mass organization such as trade union or society.

Kirin: 新生.

Adam: New student.

Kirin: 社.

Adam: Society or group.

Kirin: 弹.

Adam: To pluck a string or to play (a stringed musical instrument with your fingers).

Kirin: 魅力.

Adam: Charm, fascination or glamour.

Kirin: 追.

Adam: To chase or pursue (something).

Raphael: 让我们先听一次今天正常语速的对话.

Raphael: 今天学生活动中心外面怎么那么热闹? 有好多不同的摊位!

Kirin: 这是学校社团举办的活动, 目的是为了吸引那些刚上大学的新生来加入他们的社团.

Raphael: 我想起来了, 我是新生的时候也参观过这样的活动.

Kirin: 那你当时加入了哪一个社团?

Raphael: 我那个时候参加了吉他社.

Kirin: 吉他社? 你加入吉他社的目的是什么?

Raphael: 我本来就对音乐有兴趣, 而且我也听说不少女孩子觉得会弹吉他的男生特别有魅力. 所以我现在才会有女朋友啊!

Kirin: 啊, 你居然是这样追到女朋友的啊!

Raphael: 让我们再听一次今天慢语速的对话.

Kirin: 今天学生活动中心外面怎么那么热闹? 有好多不同的摊位!

这是学校社团举办的活动, 目的是为了吸引那些刚上大学的新生来加入他们的社团. 我想起来了, 我是新生的时候也参观过这样的活动.

那你当时加入了哪一个社团?

我那个时候参加了吉他社.

吉他社? 你加入吉他社的目的是什么?

我本来就对音乐有兴趣, 而且我也听说不少女孩子觉得会弹吉他的男生特别有魅力. 所以我现在才会有女朋友啊!

你居然是这样追到女朋友的啊!

Raphael: 让我们来解释今天的对话. 第一句是...

Kirin: 今天学生活动中心外面怎么那么热闹? 有好多不同的摊位!

Raphael: 学校里的学生活动中心是一个办活动的好地方. 通常只要举办活动, 就会吸引很多学生去参加, 所以看起来非常热闹.

Kirin: 另外，我们在市场里也会看到许多摊位。那些做生意的人，把要卖的东西放在他们的摊位上，客人经过的时候，可能会停留在这些摊位前面看商品，并且买他们的商品。

Raphael: 那在对话里提到的摊位可能不是用来卖东西的，应该是跟举办活动有关系。然后他的朋友回答

Kirin: 这是学校社团举办的活动，目的是为了吸引那些刚上大学的新生来加入他们的社团。

Raphael: 学校里有很多不同种类的社团，比如说研究电影的社团，学习舞蹈的社团，或是打篮球的社团。通常，在开学后没多久，学校社团就会开始举办一些活动，让新来的学生参加。

Kirin: 没错。这样学生参加活动的时候，就能更了解每一个社团，并且加入自己喜欢的社团。

Raphael: 对啊。这样学生不但可以发展自己的兴趣，学习新的能力，甚至还可以认识社团里不同年纪的学生，也更能适应新的学校生活。然后这个男人说

Kirin: 我想起来了，我是新生的时候也参观过这样的活动。

Raphael: 大部分当过学生的人都曾经是新生。对话里的男人想起自己以前是新生的时候，就看过这样的活动。接下来这个女人说

Kirin: 那你当时加入了哪一个社团？

Raphael: 通常，新生都会在一参加社团举办的活动，就决定加入哪个社团了。所以这个女人很想知道她的朋友当时加入了什么社团。然后她的朋友回答

Kirin: 我那个时候参加了吉他社。

Raphael: 如果是研究电影的社团，可以在 电影 的后面加上 社 这个字，直接叫做电影社。如果是打篮球的社团，就可以直接叫做篮球社。那在对话里的男人，以前参加的是吉他社，也就是学习吉他这种乐器的社团。接下来他的朋友说

Kirin: 吉他社？你加入吉他社的目的是什么？

Raphael: 每个人加入社团都有自己的理由跟目的，有的人想要交朋友，有的人想要学习新的东西。那在对话里的女人可能从来没看过她的朋友表演过吉他，所以知道

她的朋友曾经加入过吉他社的时候，好像很惊讶，所以就问他加入吉他社的原因是什么。然后她的朋友回答

Kirin: 我本来就对音乐有兴趣，而且我也听说不少女孩子觉得会弹吉他的男生特别有魅力。所以我现在才会有女朋友啊！

Raphael: 通常，只要看一个人加入了什么样的社团，就大概猜得出来那个人的兴趣是什么。不过，因为会弹吉他的人很厉害，表演的时候自然就会变得很有魅力，很吸引人，所以很多女生也就会喜欢上会弹吉他的男生了。那在对话中的男人可能就是因为这样才交到现在的女朋友。最后，这个女人说

Kirin: 啊，你居然是这样追到女朋友的啊！

Raphael: 这个女人知道她的朋友是因为加入吉他社以后，会弹吉他，才追求到现在的女朋友，觉得很有趣，就取笑一下她的朋友。好，让我们再听一次今天正常语速的对话。

Raphael: 今天学生活动中心外面怎么那么热闹？有好多不同的摊位！

Kirin: 这是学校社团举办的活动，目的是为了吸引那些刚上大学的新生来加入他们的社团。

Raphael: 我想起来了，我是新生的时候也参观过这样的活动。

Kirin: 那你当时加入了哪一个社团？

Raphael: 我那个时候参加了吉他社。

Kirin: 吉他社？你加入吉他社的目的是什么？

Raphael: 我本来就对音乐有兴趣，而且我也听说不少女孩子觉得会弹吉他的男生特别有魅力。所以我现在才会有女朋友啊！

Kirin: 啊，你居然是这样追到女朋友的啊！

Raphael: 我们的会员可以上网到我们的网站 chineselearnonline.com 这个地方看这一课的英文翻译，还有做更多的练习。

Kirin: 你们继续加油。